Camling & Bantawa

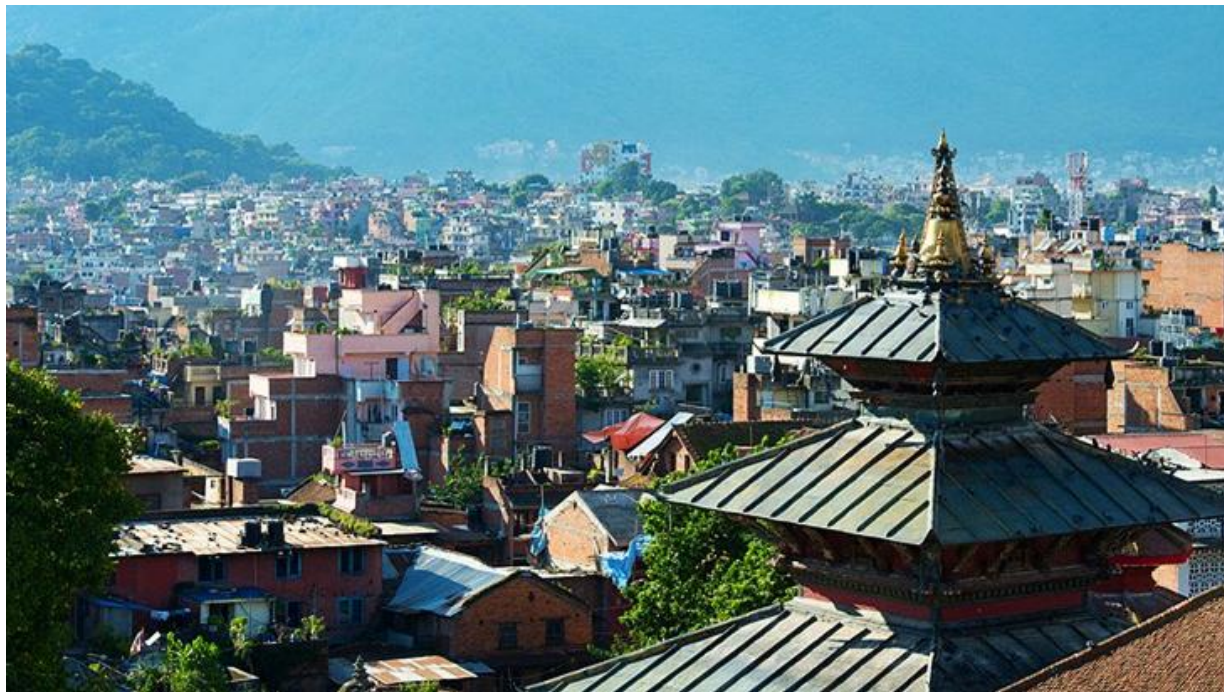## IOL22 Team contest

Samuel Ahmed

Welcome to Nepal!

From Kathmandu…

(Future IOL location?)

… to Kirati

Eastern Himalayan people

1.2m in Nepal

360k in India/Bhutan

Kirati > Rai > Chamling and Bantawa

Shared culture: Kirat Mundhum

China

Nepal

India

Maquan R.

Darchula
Baitadi
Seti R.
Simikot
Dandeldhura
Siigarhi
Jumla
Karnali R.
Bheri R.
Mustang
Dhangadhi
Birendranagar
Salyan
Baglung
Pokhara
Trisuli Rasua
Garhi
Gurkha
Nawakot
Kodari
Sarda R.
Nepalganj
Tulsipur
Pyuthan
Kali R.
Kathmandu
Bhadgaon
Patan
Arun R.
Butawal
Siddharthanagar
Ramechha
Okhaldhunga
Dhankuta
Hetauda
Bhimphedi
Ilam
Amlekhganj
Sindhuli
Mahendranagar
Janakpur
Birganj
Rajbiraj
Biratnagar
Sun Kosi R.
Rapti R.
Ganges R.
Ghaghara R.
Gandak R.
Baghirati Nadi R.

©1997 MAGELLAN Geographix℠
(805) 685-3100 www.maps.com

LIKHU

Khaling
Sotang
Kulung
Yamphe
Yamphu
Mewahang
Lohorung
Sunwar
Thulung
Jerung
Bahing
Koi
DUDH KOSI
ARUN
Yakkha
Hayu
Dumi
Courase
Khesang
Dungmali
Limbu
Tilung
Camling
Puma
Bantawa
Limbu
TAMUR
Athpare
Chintang
Belhare
SUN KOSI
S. Lohorung

Shared words

Camling		Bantawa
Northwest	**Southeast**	
syunga		sɨwaŋ
khatunga		kʰaraŋ
khyunga		kʰiyaŋ
tunga		taŋ
pratunga	patunga	paraŋ

Shared words

Camling		Bantawa
Northwest	**Southeast**	
setunga		seruŋ
praidhunga	paidhunga	pattuŋ
khisunga		kʰittuŋ
phlodunga	phodunga	pʰasuŋ
ritunga		ittuŋ

Shared word parts

Camling	Bantawa	Grammatical meaning
-ci	-cu/-ci	*Dual*
-ka	-ʔa	*Exclusive 1st person*
ta-	ti-	*2nd person (in specific contexts)*
-um	-um	*Plural agent (1st & 2nd person)*
-i(n)	-i(n)	*Plural subject/patient (1st & 2nd person)*
-c- +RED	-c- +RED	*Non-singular 3rd person object (e.g. -umcum)*
-na	-na	*1st person agent & 2nd person patient*
-unga	-uŋ	*1st person singular*

Verb groups

si- 'die'	set- 'kill'	seid- 'kill (it) for'
ta- 'come'	tat- 'bring'	
ri-, i- 'laugh'	rit-, itt- 'laugh at'	
prat-, pat-, 'shout'	praidh-, patt- 'shout at'	
dung- 'drink'	dungd- 'make drink'	
khat- 'go'	kʰatt- 'take'	(kʰans- 'send')
waŋ- 'enter'	wakt- 'make enter'	
ims- 'sleep'	ipt- 'put to sleep'	
wat- 'wear'	watt- 'make wear'	
tʰaŋ- 'come up'	tʰakt- 'bring up'	

Verb groups

si- 'die'	se**t**- 'kill'	se**id**- 'kill (it) for'
ta- 'come'	ta**t**- 'bring'	
ri-, i- 'laugh'	ri**t**-, i**tt**- 'laugh at'	
prat-, pat-, 'shout'	prai**dh**-, pat**t**- 'shout at'	
dung- 'drink'	dung**d**- 'make drink'	
khat- 'go'	kʰat**t**- 'take'	(kʰa**ns**- 'send')
waŋ- 'enter'	wak**t**- 'make enter'	
ims- 'sleep'	ip**t**- 'put to sleep'	
wat- 'wear'	wat**t**- 'make wear'	
tʰaŋ- 'come up'	tʰak**t**- 'bring up'	

Different tense marking

	Camling	**Bantawa**	**Athpare** (in the intro)
Past	-a	-a	-e
Nonpast	-e	-	reduplication
Progressive	(auxiliary)	reduplication	(auxiliary)

Translations out of Camling & Bantawa

(e)
   i. **idum** — we_{pl}^{+} *gave her*

   ii. **talosumcumne** — you_{pl} *will sell them$_{du/pl}$*

   iii. **rinaci** — *I/$we_{du/pl}^{-}$ laughed at you$_{du}$*

   iv. **tadungdi** — you_{pl} *made her drink*

   v. **khangucyu** — *she looked at them$_{du/pl}$*

   vi. **tadungace** — you_{du} *will drink*

(f)
   i. **ticattaŋciŋ** — you_{du} *beat me (past)*

   ii. **niseraŋ** — $they_{pl}$ *killed me*

   iii. **tiduŋyaŋ** — you_{sg} *are drinking*

   iv. **piwacu** — we_{du}^{+} *gave her*

   v. **taciŋciʔa** — we_{du}^{-} *are coming*

   vi. **nitaraci** — *she/they$_{du/pl}$ brought you$_{du}$*

   vii. **paraŋa** — *she was shouting*

   viii. **iptuci** — *she put them$_{du/pl}$ to sleep; she will put them$_{du/pl}$ to sleep*

Translations into Camling & Bantawa

(g)
1. *you_{du} are entering* — **tɨwaŋciŋci**

2. *I was putting them_{pl} to sleep* — **iptuŋyuŋciŋ**

3. *you_{sg} are selling her* — **tɨʔinuŋu**

4. *they_{du} are combing them_{du}* — **ikʰɨtcuŋcuc**

(h)

		Bantawa	Camling
i.	*we_{pl}⁻ will bring her*	**tarumka**	**tatumke**
ii.	*she gave us_{du}⁻*	**nipɨwaciʔa**	**paidacka / khaida**
iii.	*we_{du}⁻ will come*	**taca**	**tacke**
iv.	*they_{du} will comb you_{pl}*	**nikʰɨttin**	**takhisine**
v.	*we_{du}⁻ killed you_{sg}*	**setni**	**seina**
vi.	*we_{pl}⁻ quarrelled*	**kʰinka**	**khika**
vii.	*we_{du}⁺ went*	**kʰaraci**	**khataci**
viii.	*you_{pl} will shout at me*	**tɨpatŋaŋniŋ**	**tapraidhə̃i / khatapaidhine**
ix.	*they_{du} will laugh at you_{du}*	**niʔitci**	**taritace**
x.	*they_{pl} died*	**mɨsiwa**	**misi**
xi.	*she helped her*	**pʰasu**	**phlodyu / phodyu**
xii.	*you_{pl} will kill her*	**tɨserum**	**tasetumne**

Best solution?

Best solution?

Lonane...

Best solution?

Lonane...

I/we$_{pl}$ will tell you$_{pl}$

(after lunch!)